

Obadiah 1:1-21

More info >

Obadiah 1:1-21

(1) The prophecy of Obadiah. We have received tidings from the LORD, And an envoy has been sent out among the nations: “Up! Let us rise up against her for battle.” Thus said my Lord GOD concerning Edom: (2) I will make you least among nations, You shall be most despised. (3) Your arrogant heart has seduced you, You who dwell in clefts of the rock, In your lofty abode. You think in your heart, “Who can pull me down to earth?” (4) Should you nest as high as the eagle, Should your eyrie be lodged ’mong the stars, Even from there I will pull you down —declares the LORD. (5) If thieves were to come to you, Marauders by night, They would steal no more than they needed. If vintagers came to you, They would surely leave some gleanings. How utterly you are destroyed! (6) How thoroughly rifled is Esau, How ransacked his hoards! (7) All your allies turned you back At the frontier; Your own confederates Have duped and overcome you; [Those who ate] your bread Have planted snares under you. He is bereft of understanding. (8) In that day —declares the LORD— I will make the wise vanish from Edom, Understanding from Esau’s mount. (9) Your warriors shall lose heart, O Teman, And not a man on Esau’s mount Shall survive the slaughter. (10) For the outrage to your brother Jacob, Disgrace shall engulf you, And you shall perish forever. (11) On that day when you stood aloof, When aliens carried off his goods, When foreigners entered his gates

עובדיה א':א'-כ"א

(א) תזון עֲבֹדְיָה כֹּה־אָמַר אֲדֹנָי יְהוָה לְאֵדוֹם
שְׁמוּעָה שָׁמַעְנוּ מֵאֵת יְהוָה וְצִיר בְּגוֹיִם
שִׁלַּח קוֹמוּ וְנִקְוָמָה עָלֶיהָ לְמַלְחָמָה: (ב)
הִנֵּה קָטַן גַּמְתִּיךָ בְּגוֹיִם בְּצוּי אַתָּה מְאֹד: (ג)
זָדוֹן לְבָבְךָ הִשְׁיֵאֲךָ שִׁכְנִי בְּחַגְי־סֹלַע מְרוֹם
שִׁבְתוּ אָמַר בְּלִבּוֹ מִי יוֹרְדְנִי אֶרֶץ: (ד)
אִם־תִּגְבֶּיהָ כְּפֹשֶׁר וְאִם־בֵּין כּוֹכָבִים שָׁיִם
קָנְתָה מִשָּׁם אוֹרֵי־ךָ נְאֻם־יְהוָה: (ה)
אִם־גַּבְבִּים בְּאוּ־לְךָ אִם־שׂוֹדְדֵי לִילָה אֵיךָ
נִדְמִיתָה הֲלוֹא יִגְבּוּ בָיִם אִם־בְּצָרִים בָּאוּ
לְךָ הֲלוֹא יִשְׁאִירוּ עַל־לוֹת: (ו) אֵיךָ נִחַפְשׂוּ
עֲשׂוּ נִבְעוּ מִצְפְּנָיו: (ז) עַד־הַגְּבִיל שִׁלְחוּךָ
כָּל אֲנָשֵׁי בְרִיתְךָ הִשְׁיֵאוּךָ יָכְלוּ לְךָ אֲנָשֵׁי
שְׁלֹמֶךָ לַחֲמֶךָ יִשְׁימוּ מִזֹּר תַּחֲתֶיךָ אֵין
תְּבוּנָה בּוֹ: (ח) הֲלוֹא בָיִם הֵיזָא נְאֻם־יְהוָה
וְהִצַּבְדְּתִי חֲכָמִים מֵאֵדוֹם וְתְבוּנָה מִתֵּר
עֲשׂוּ: (ט) וְחַתּוּ גִבּוֹרֶיךָ תִימָן לְמַעַן
יִכְרַת־אֵישׁ מִתֵּר עֲשׂוּ מִקְטָל: (י) מִחֲמַס
אַתִּיךָ יַעֲקֹב תִּכְסֶּף בּוֹשֵׁה וְנִכְרַת לְעוֹלָם:
(יא) בָּיִם עֲמַדְךָ מִנְגֵד בָּיִם שְׂבוֹת זָרִים
חִילוּ וְנִכְרָיִם בָּאוּ שַׁעְרוֹ [שְׁעָרָיו]
וְעַל־יְרוּשָׁלַם יָדוּ גוֹרֵל גַּם־אַתָּה כָּאֶתֶד
מִהֶם: (יב) וְאַל־תִּרְאָ בָיִם־אַתִּיךָ בָּיִם
נִכְרוּ וְאַל־תִּשְׁמַח לְבַגְי־יְהוּדָה בָּיִם אֲבָדָם
וְאַל־תִּגְדֵּל פִּיךָ בָּיִם צָרָה: (יג) אֶל־תִּבּוֹא
בְּשַׁעֲר־עַמִּי בָּיִם אֵינָם אֶל־תִּרְאָ גַם־אַתָּה
בְּרַעַתוֹ בָּיִם אֵינּוּ וְאַל־תִּשְׁלַחֲנָה בְּחִילוֹ
בָּיִם אֵינּוּ: (יד) וְאַל־תַּעֲמַד עַל־הַפְּרָק
לְהִכְרִית אֶת־פְּלִיטָיו וְאַל־תִּסְגֹּר שְׁרִירָיו

And cast lots for Jerusalem, You were as one of them. (12) How could you gaze with glee On your brother that day, On his day of calamity! How could you gloat Over the people of Judah On that day of ruin! How could you loudly jeer On a day of anguish! (13) How could you enter the gate of My people On its day of disaster, Gaze in glee with the others On its misfortune On its day of disaster, And lay hands on its wealth On its day of disaster! (14) How could you stand at the passes To cut down its fugitives! How could you betray those who fled On that day of anguish! (15) As you did, so shall it be done to you; Your conduct shall be requited. Yea, against all nations The day of the LORD is at hand. (16) That same cup that you drank on My Holy Mount Shall all nations drink evermore, Drink till their speech grows thick, And they become as though they had never been. (17) But on Zion's mount a remnant shall survive, And it shall be holy. The House of Jacob shall dispossess Those who dispossessed them. (18) The House of Jacob shall be fire, And the House of Joseph flame, And the House of Esau shall be straw; They shall burn it and devour it, And no survivor shall be left of the House of Esau —for the LORD has spoken. (19) Thus they shall possess the Negeb and Mount Esau as well, the Shephelah and Philistia. They shall possess the Ephraimite country and the district of Samaria, and Benjamin along with Gilead. (20) And that exiled force of Israelites [shall possess] what belongs to the Phoenicians as far as Zarephath, while the Jerusalemite exile community of Sepharad shall possess the towns of the Negeb. (21) For liberators shall march up on Mount Zion to wreak judgment on Mount Esau; and dominion shall be the LORD's.

בְּלוֹם צָרָה: (טו) כִּי־קָרַב יוֹם־יְהוָה
עַל־כָּל־הַגּוֹיִם כַּאֲשֶׁר עָשִׂיתָ יַעֲשֶׂה לָּךְ
גְּמֻלָּה יָשׁוּב בְּרֹאשֶׁיךָ: (טז) כִּי כַּאֲשֶׁר
עָשִׂיתֶם עַל־הַר קְדוֹשֵׁי יִשְׁתּוּ כָּל־הַגּוֹיִם
תִּמְיֵד וְשִׁתּוּ וְלָעוּ וְהָיוּ כְּלוֹא הָיוּ: (יז) וּבַהֲרַר
צִיּוֹן תִּהְיֶה פְּלִיטָה וְהָיָה קְדוֹשׁ וְיִרְשׁוּ בַּיִת
יַעֲקֹב אֶת מוֹרְשֵׁיהֶם: (יח) וְהָיָה בַּיִת־יַעֲקֹב
אֵשׁ וּבַיִת יוֹסֵף לְהִבָּה וּבַיִת עֵשָׂו לְקַשׁ
וְדָלְקוּ בָהֶם וְאֶכְלוּם וְלֹא־יִהְיֶה שְׂרִיד לְבַיִת
עֵשָׂו כִּי יְהוָה דָּבַר: (יט) וְיִרְשׁוּ הַנְּגֹב
אֶת־הַר עֵשָׂו וְהִשְׁפִּילָה אֶת־פְּלִשְׁתִּים וְיִרְשׁוּ
אֶת־שֵׁנָה אֶפְרַיִם וְאֶת שֵׁנָה שְׂמֶרֶן וּבְנֵימֵן
אֶת־הַגְּלָעָד: (כ) וְגַלְתָּ הַחֲלִי־הַזֶּה לְבְנֵי
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־כְּנֻעֵנִים עַד־צָרְפָת וְגַלְתָּ
יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר בְּסֹפְרָד יִרְשׁוּ אֶת עָרֵי
הַנְּגֹב: (כא) וְעָלוּ מוֹשְׁעִים בְּהַר צִיּוֹן לְשַׁפֵּט
אֶת־הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַיהוָה הַמְּלוּכָה:

